

CONSIGNES DE SECURITE Page 8
GUIDE D'INSTALLATION Page 12
MODE D'EMPLOI, MACHINE Page 14
MODE D'EMPLOI,
PLATEAUX DE COUPE Page 20

PERFORMER

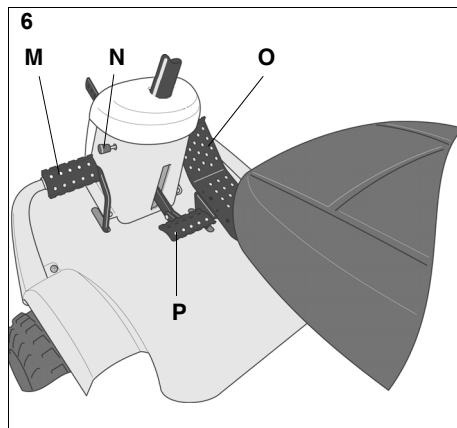
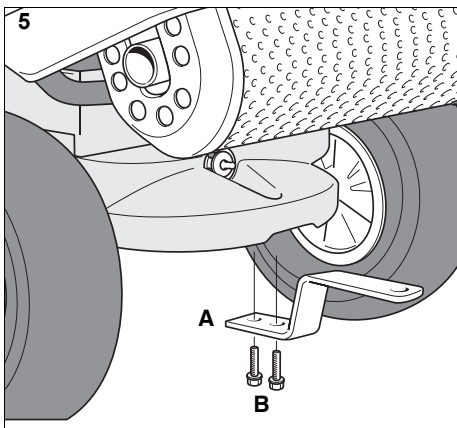
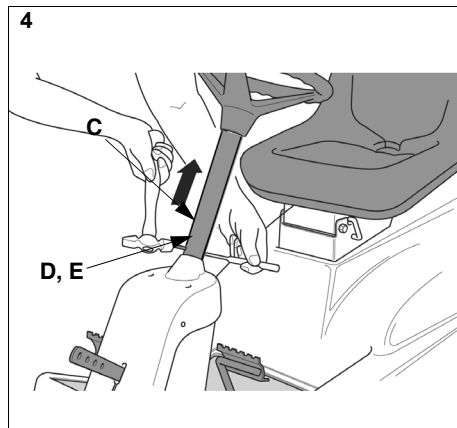
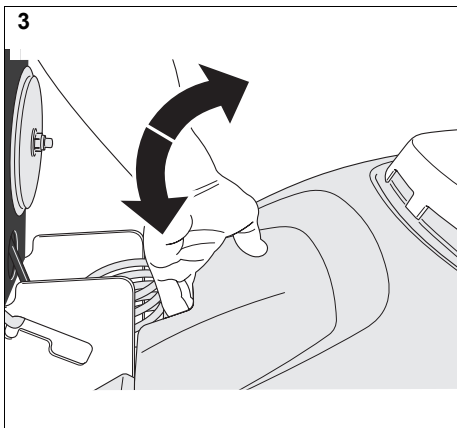
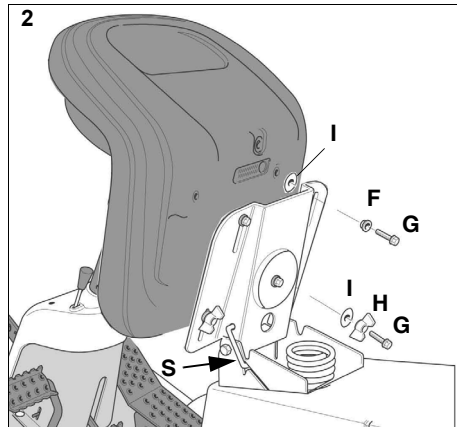
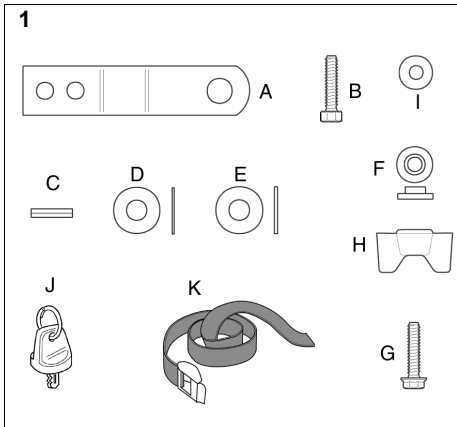
PBF 12,5/85

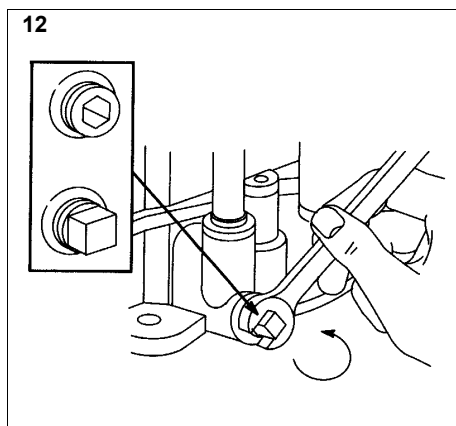
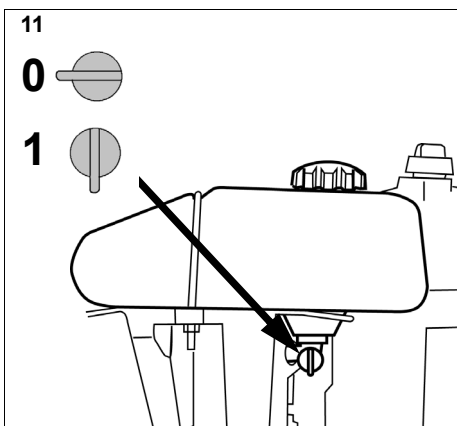
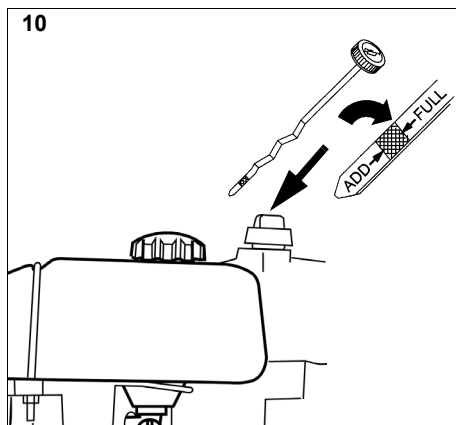
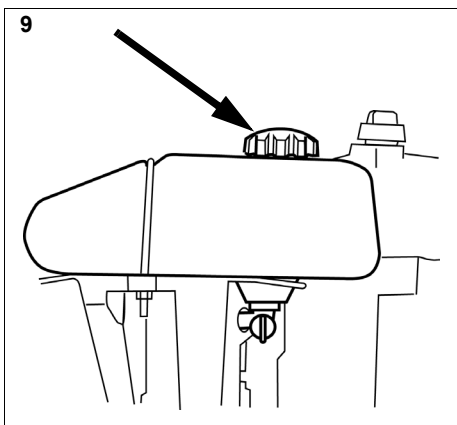
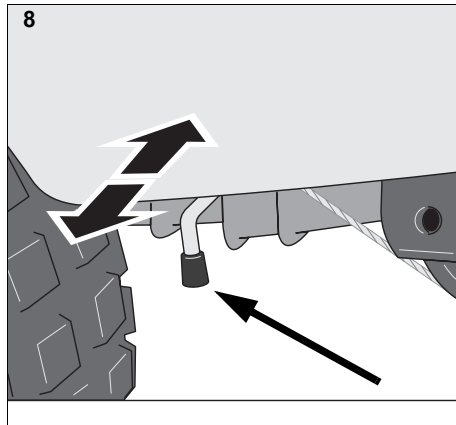
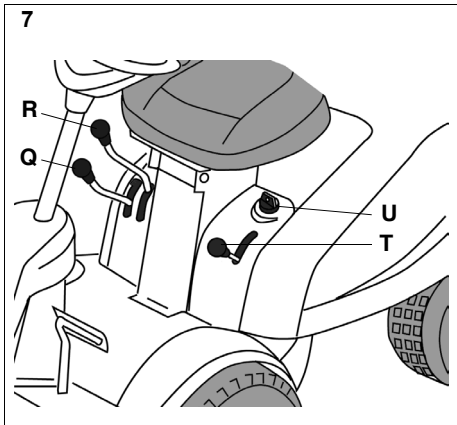
PBF 13,5/95H

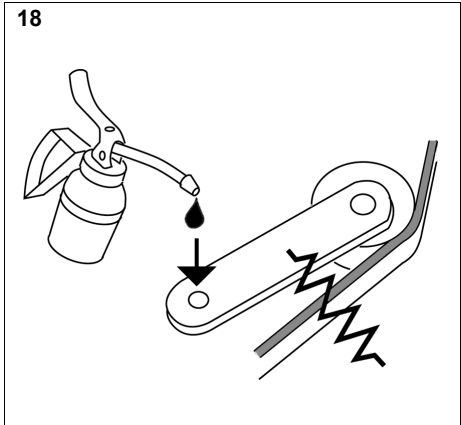
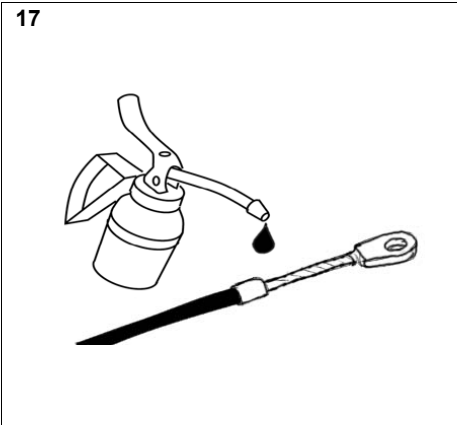
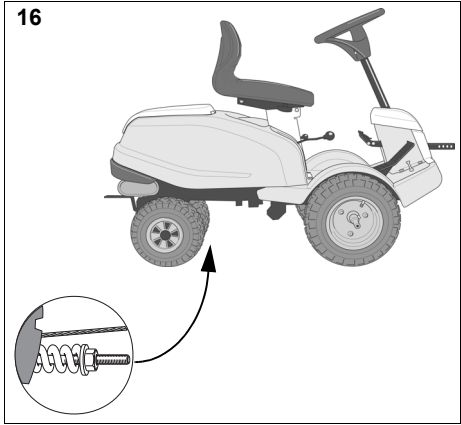
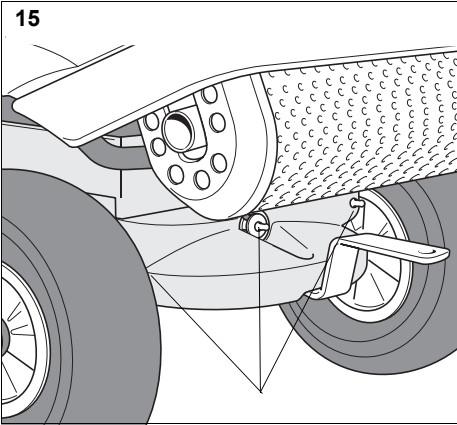
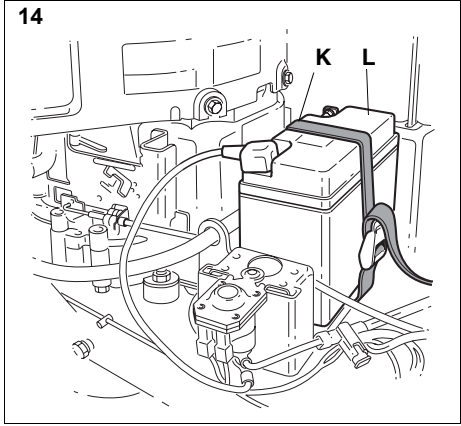
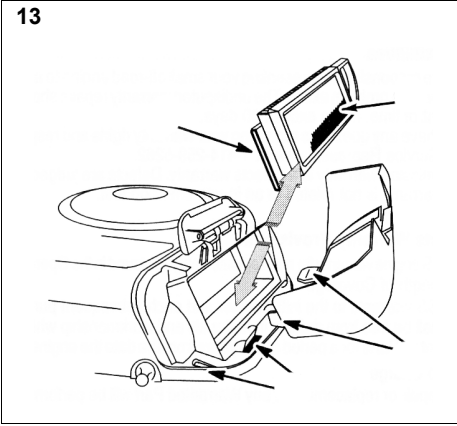


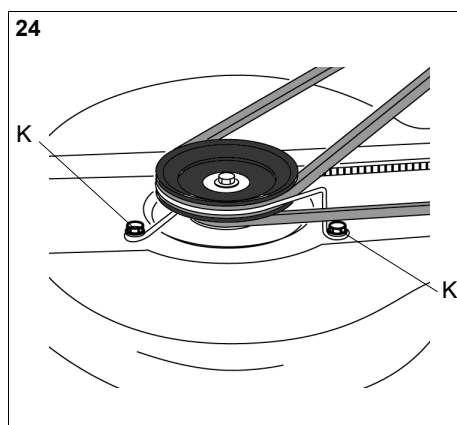
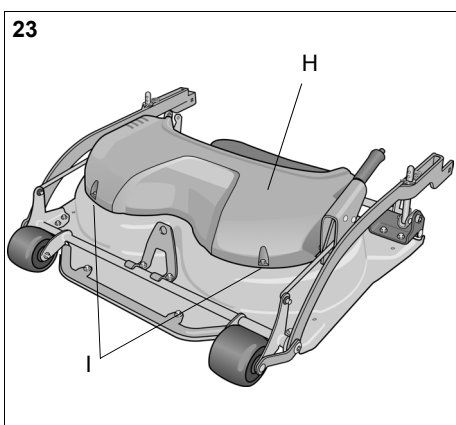
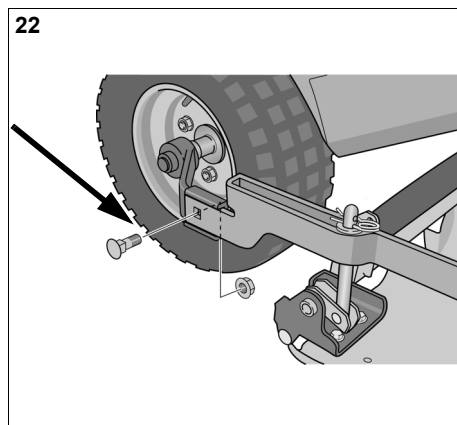
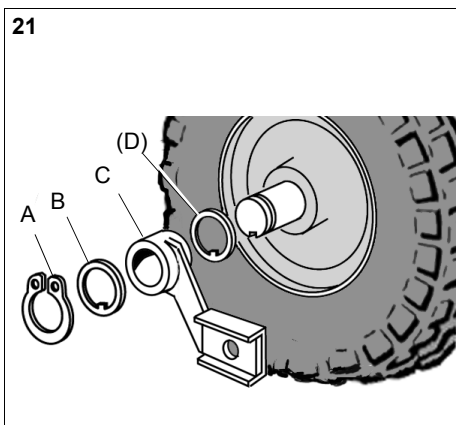
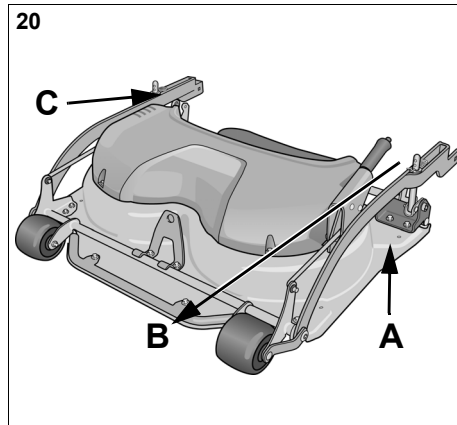
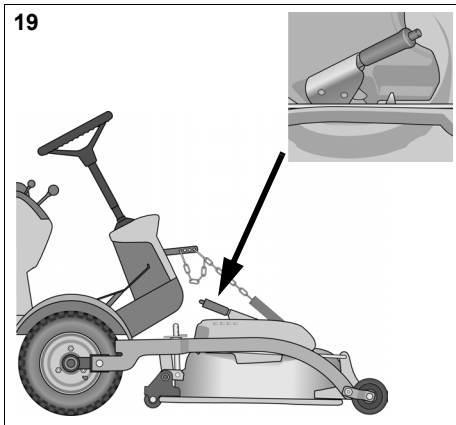
8211-0018-70

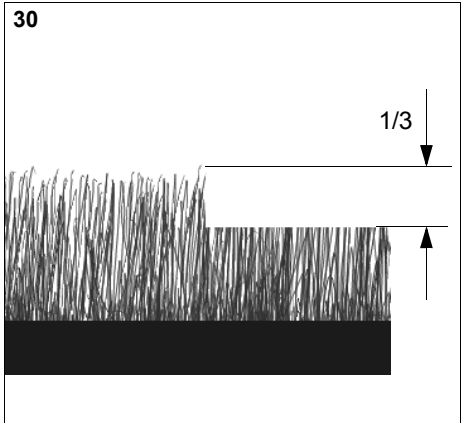
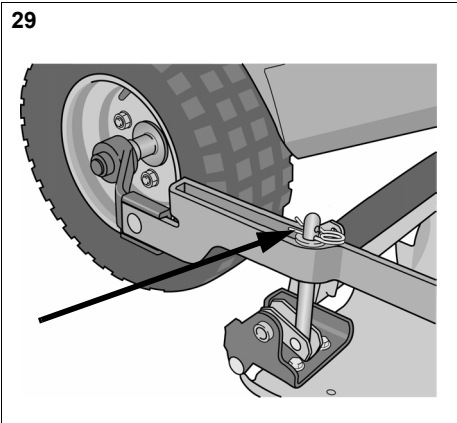
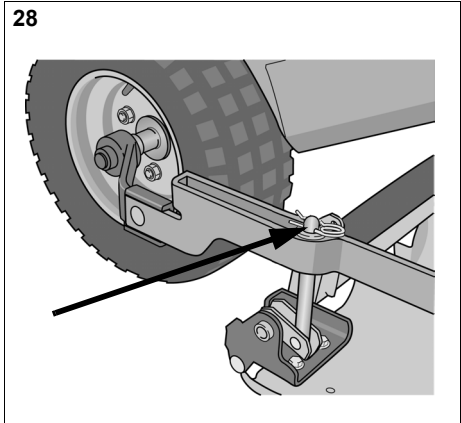
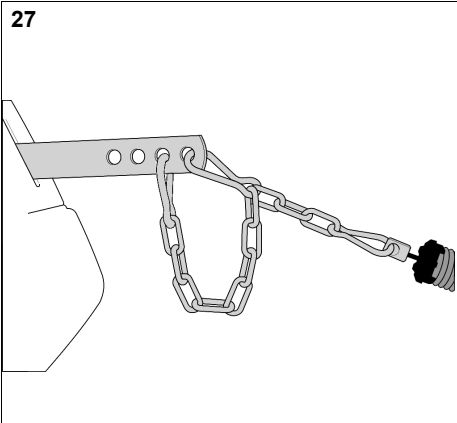
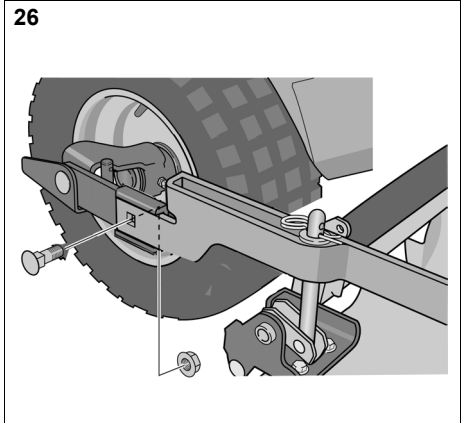
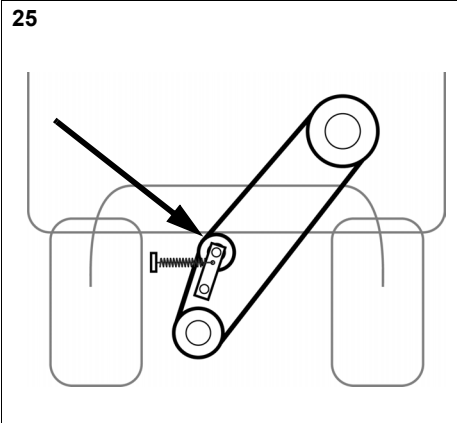
01-000320-061020

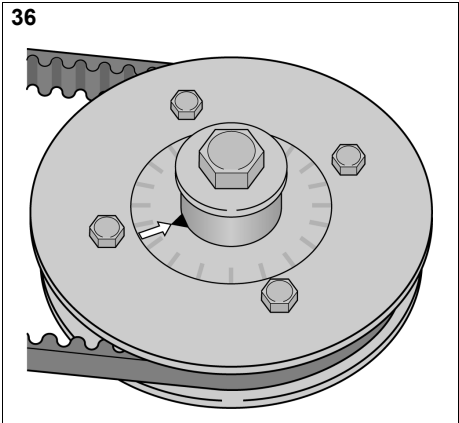
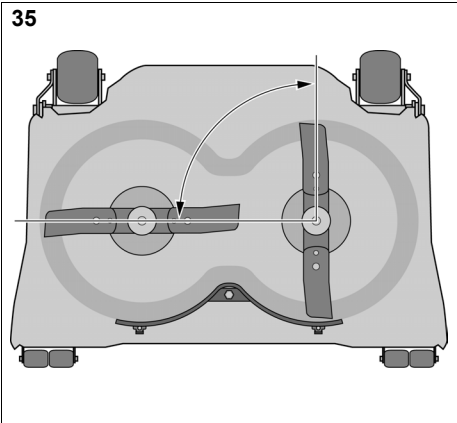
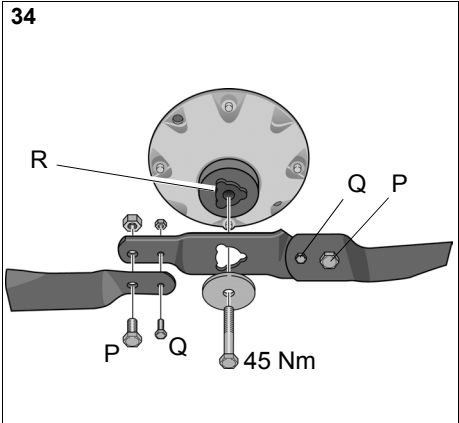
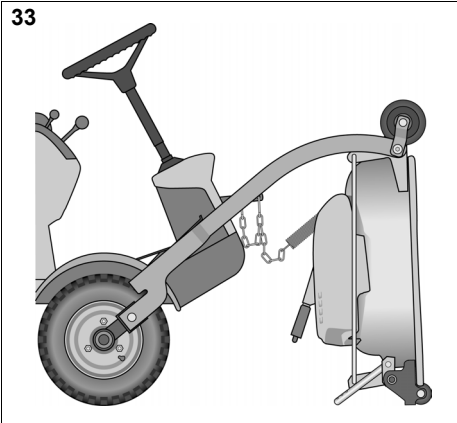
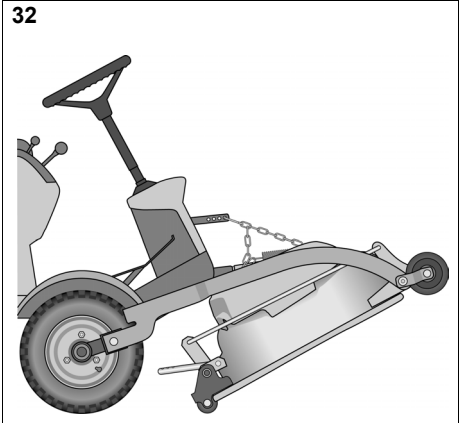
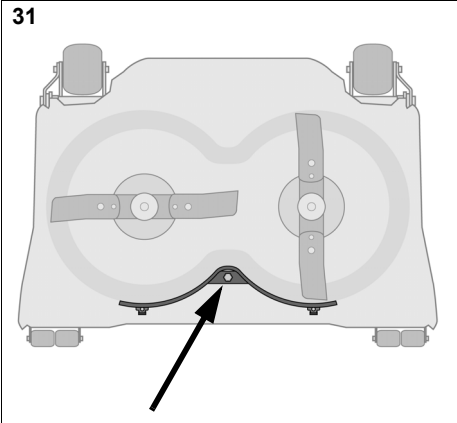












RÈGLES DE SÉCURITÉ

1 RÈGLES DE SÉCURITÉ

1.1 GÉNÉRALITÉS

- Veuillez lire attentivement les instructions qui suivent et apprendre les commandes et le maniement correct de la machine avant de l'utiliser.
- Les utilisateurs de la tondeuse doivent suivre une formation pratique préalable. Soyez particulièrement attentif au fait que :
 - a. L'utilisation de tondeuses autoportées requiert de l'attention et de la concentration.
 - b. Si on perd le contrôle d'une tondeuse autoportée sur un terrain en pente, il est impossible de le récupérer en freinant. Principales causes des pertes de contrôle : traction insuffisante, vitesse excessive, freinage insuffisant, machine inadaptée à la tâche à exécuter, manque d'attention sur les irrégularités du terrain et présence d'une remorque.
- Ne jamais confier l'utilisation de la tondeuse à des enfants ou à des personnes inexpérimentées. L'âge minimum du conducteur est déterminé par les réglementations locales.
- Ne pas tondre à proximité de personnes, en particulier des enfants, ou d'animaux.
- Le conducteur de l'engin assume seul la responsabilité des accidents impliquant des personnes ou des biens.
- Ne pas embarquer de passagers à bord de la tondeuse. Ils pourraient se blesser en cas de chute ou gêner les manœuvres du conducteur.
- Ne pas conduire la machine sous l'influence de l'alcool, de drogues, de substances médicamenteuses, ni en cas de fatigue ou de malaise.

1.2 PRÉCAUTIONS

- Pour utiliser la machine, le port de chaussures renforcées et d'un pantalon est recommandé. Ne pas tondre à pieds nus ou en sandales.
- Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou flottants, de bijoux, écharpes, cravates, etc. susceptibles de se prendre dans les pièces en rotation. Attacher les cheveux longs.
- Contrôler attentivement la zone à tondre ou à déneiger. Retirer toutes les pierres, bouts de bois, fils de fer et autres objets étrangers qui pourraient être éjectés par la machine.

- Attention – l'essence est très inflammable.
 - a. Toujours conserver l'essence dans des récipients spécialement conçus à cet effet.
 - b. Faire le plein d'essence uniquement à l'extérieur, et ne pas fumer pendant l'opération.
 - c. Faire le plein d'essence avant de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir et ne pas ajouter d'essence lorsque le moteur tourne ou tant qu'il est chaud.
 - d. Si de l'essence se répand, ne pas démarrer le moteur. Déplacer la tondeuse en la poussant pour l'éloigner de la flaque d'essence et veiller à ce qu'aucune étincelle ne se produise tant que l'essence ne s'est pas évaporée.
 - e. Ne pas oublier de revisser le bouchon du réservoir et du jerrycan après avoir fait le plein.
- Remplacer les pots d'échappement défectueux.
- Avant l'emploi, vérifier l'état des lames et de leur support. Si ces éléments sont usés ou endommagés, les remplacer complètement pour conserver l'équilibre du dispositif.
- La batterie (sur les machines à démarreur électrique) dégage des gaz explosifs. La conserver à l'écart des étincelles, flammes et cigarettes. Veiller à une bonne aération pendant que la batterie est en charge.
- La batterie contient des matériaux toxiques. Veiller à ne pas l'endommager. Si l'extérieur de la batterie est endommagé, éviter tout contact avec son contenu.
- Ne pas jeter les batteries usées ou défectueuses dans les poubelles. Renseignez-vous auprès de votre administration pour savoir comment vous en débarrasser en respectant l'environnement.
- Ne pas provoquer de court-circuit dans la batterie. Cela provoquerait des étincelles susceptibles de mettre le feu.

1.3 CONDUITE

- Suivre les instructions du manuel pour démarrer le moteur. Tenir les pieds à l'écart des lames.
- Ne pas démarrer le moteur dans des espaces confinés où il existe un risque d'intoxication au monoxyde de carbone.
- Utiliser la machine uniquement à la lumière du jour ou dans des zones bien éclairées.
- Porter des protections auditives.
- Redoubler de vigilance à proximité d'obstacles qui masquent la vue.
- Tenir les enfants à l'écart, sous la surveillance d'un adulte.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Faire attention en changeant de direction. Regarder derrière soi avant et pendant la marche arrière pour vérifier l'absence d'obstacles. Faire particulièrement attention aux enfants en bas âge.
- Débrayer les lames et se mettre au point mort avant de démarrer le moteur.
- Ne pas approcher les mains et les pieds des pièces en rotation. Attention aux lames. Ne pas se tenir devant l'orifice d'évacuation.
- Éviter de tondre les pelouses humides.
- Être particulièrement vigilant sur les terrains en pente. Ne pas démarrer ou s'arrêter brutalement sur un terrain en pente.
- Débrayer progressivement. Rester en vitesse pendant toute la conduite et ne pas débrayer en descente.
- Ne jamais tondre en suivant une trajectoire transversale à la pente. Se déplacer de haut en bas, et de bas en haut.
- Accélérer lentement pour engager une vitesse, surtout si la pelouse est haute. Ralentir dans les pentes et dans les virages pour éviter de basculer ou de perdre le contrôle de la machine.
- Éviter les trous dans le sol et les autres dangers potentiels.
- Rester à distance des fossés et des bordures hautes. La machine risque de se renverser si la roue passe sur la bordure ou si la bordure s'effondre.
- Prudence en cas de remorquage et d'utilisation de matériel lourd.
 - a. N'utiliser que des dispositifs de remorquage agréés.
 - b. Limiter la charge pour en garder le contrôle en toute sécurité.
 - c. Ne pas effectuer de virage brusque. Faire attention en changeant de direction.
 - d. Placer des poids sur les roues ou à l'avant de la tondeuse. Voir manuel.
- Faire preuve de prudence à l'approche d'un carrefour ou d'une route.
- Arrêter les lames sur les surfaces autres que de la pelouse.
- Lorsque des accessoires sont montés sur la tondeuse, ne jamais diriger l'évacuation vers des personnes se trouvant dans les parages. Écarter toute présence à proximité d'une tondeuse en marche.
- Ne jamais utiliser la machine si les protections et dispositifs de sécurité sont insuffisants.
- Il est interdit de déconnecter les dispositifs de sécurité ou d'en empêcher le fonctionnement. Vérifier l'état des dispositifs de sécurité avant chaque utilisation de la machine.
- Ne pas modifier le réglage du moteur. Ne pas pousser le moteur à plein régime. Le risque de blessure augmente lorsque le moteur tourne à plein régime.
- Certains éléments du moteur chauffent pendant l'utilisation. Ne pas les toucher sous peine de se brûler.
- Avant de quitter le siège du conducteur :
 - a. Neutraliser la prise de force et abaisser les accessoires.
 - b. Engager le point mort et serrer le frein à main.
 - c. Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Utiliser exclusivement des accessoires approuvés par le fabricant.
- Ne pas utiliser la machine si les accessoires/outils ne sont pas fixés sur le châssis prévu à cet effet. L'utilisation de la tondeuse sans accessoires peut réduire sa stabilité.
- Attention : les bacs de ramassage et autres accessoires peuvent réduire la stabilité de la machine, surtout sur les terrains en pente.
- Immobiliser les accessoires, couper le moteur et débrancher la bougie ou enlever la clé du démarreur pour :
 - a. Retirer les branchages et autres éléments qui bouchent l'évacuation.
 - b. Inspecteur, nettoyer ou entretenir la machine.
 - c. Vérifier les éventuels dégâts et procéder aux réparations qui s'imposent avant de pouvoir réutiliser la machine à la suite d'un impact avec un corps étranger.
 - d. Inspecter la machine si elle se met à vibrer excessivement. (Vérifier immédiatement.)
- Immobiliser les accessoires pendant le transport ou lorsque la machine est arrêtée.
- Couper le moteur et immobiliser les accessoires avant de :
 - a. faire le plein de carburant.
 - b. retirer le bac de ramassage.
 - c. régler la hauteur, pour autant que cette opération ne puisse s'effectuer sans quitter le siège du conducteur.
- Ralentir avant de couper le moteur. Si l'arrivée d'essence est équipée d'un robinet d'arrêt, fermer celui-ci à la fin du travail.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Attention : sur les plateaux à lames multiples, une lame peut entraîner une autre dans sa rotation.
- La machine, équipée d'accessoires d'origine, ne peut en aucun cas être utilisée sur des pentes dont l'inclinaison est supérieure à 10°.
- Les lames originales ne peuvent être remplacées par des systèmes d'autres marques conçus, par ex. pour la scarification de la mousse. En cas d'utilisation de ces systèmes, la garantie cesse d'être valable. En outre, l'utilisation de matériel non conforme représente un danger pour les personnes et les biens.
- Le chargement et déchargement de la machine sur un tracteur ou un camion doit s'effectuer avec prudence.

1.4 MAINTENANCE ET REMISAGE

- Serrer tous les boulons et vis pour assurer la sécurité de la machine.
- Contrôler régulièrement le serrage des vis des lames.
- Contrôler régulièrement le fonctionnement des freins. L'entretien et l'éventuelle réparation des freins est un point vital.
- Ne pas stationner la machine à l'intérieur si son réservoir contient du carburant dont les émanations sont susceptibles d'entrer en contact avec des flammes nues ou des étincelles.
- Laisser refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local.
- Pour réduire le risque d'incendie, dégager l'herbe, les feuilles et l'excédent d'huile se trouvant sur le moteur, le pot d'échappement, la batterie et le réservoir.
- Vérifier régulièrement l'état du bac de ramassage.
- Pour garantir la sécurité, remplacer les pièces usées ou endommagées.
- N'utiliser que des pièces d'origine. L'utilisation d'autres types de pièces de rechange, même si elles s'adaptent à la machine, peut se révéler dangereuse.
- Remplacer les autocollants d'avertissement et d'instructions devenus illisibles.
- Si la machine n'est pas pourvue d'un dispositif de blocage pour le transport, le plateau de coupe doit être abaissé lorsque la machine est stationnée, rangée ou laissée sans surveillance.
- La vidange éventuelle du réservoir de carburant doit s'effectuer à l'extérieur.

- La machine doit être entreposée hors de portée des enfants.
- La batterie contient de l'acide. En cas de surcharge ou de dégâts, il peut y avoir une fuite d'acide.
- Ne jamais surcharger la batterie pour éviter qu'elle explose en projetant de l'acide dans tous les sens.
- Les projections d'acide dans les yeux ou sur la peau peuvent provoquer des blessures graves. En cas de contact avec de l'acide, rincer abondamment à l'eau claire et consulter le plus rapidement possible un médecin.
- L'inhalation de vapeurs d'acide peuvent provoquer des lésions des muqueuses et des organes internes. Consulter un médecin en cas d'inhalation.
- L'acide peut endommager sérieusement les outils, vêtements et autres éléments. Rincer immédiatement tout acide renversé.
- Ne pas provoquer de court-circuit aux bornes de la batterie. Cela provoquerait des étincelles susceptibles de mettre le feu. Éviter également tout contact entre les bijoux en métal et les bornes de la batterie.
- Si l'extérieur, le couvercle ou les bornes de la batterie sont endommagés ou qu'il y a des interférences au niveau des barrettes de connexion, remplacer immédiatement la batterie.

2 REMISAGE

Vidanger le réservoir d'essence. Démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Faire la vidange d'huile lorsque le moteur est encore chaud.

Dévisser la bougie et verser une cuiller d'huile dans le cylindre. Donner quelques tours au moteur pour que l'huile se répartisse dans le cylindre. Remettre la bougie.

Nettoyer entièrement la machine. Une attention particulière doit être apportée à la propreté du plateau de coupe. Mettre une peinture antirouille sur les éclats.

Entreposer la machine dans un local sec.

Machines à allumage électrique :

Retirer la batterie. La conserver bien chargée dans un endroit frais (entre 0 °C et +15 °C).

Si la température de stockage est correcte, entretenir la batterie en la rechargeant tous les quatre mois.

RÈGLES DE SÉCURITÉ



La batterie contient des acides très corrosifs, agressifs pour la peau et les vêtements. Porter des gants en caoutchouc et des lunettes de protection. Ne pas inhaler les vapeurs d'acides.



Ne pas trop incliner la batterie pour éviter que de l'acide ne s'en échappe et coule sur les mains ou les vêtements. En cas de contact avec l'acide, rincer abondamment à l'eau.

3 ENTRETIEN

Pour la réparation et l'entretien des machines, s'adresser à un service agréé qui n'utilisera que des pièces d'origine.

Les pièces de rechange et accessoires d'origine GGP sont spécifiquement conçus pour les machines GGP. Les pièces de rechange et accessoires d'autres marques n'ont été ni testés ni approuvés par GGP.



L'utilisation de pièces et accessoires d'autres marques peut affecter le fonctionnement de la machine et en compromettre la sécurité. GGP décline toute responsabilité pour les dégâts ou blessures occasionnés par ces produits.

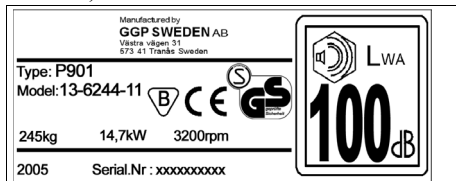
Les pièces d'origine sont fournies par des services spécialisés et par de nombreux revendeurs.

Il est recommandé de confier l'entretien, la maintenance et l'inspection des dispositifs de sécurité une fois par an à un service spécialisé.

4 IDENTIFICATION

Le produit est identifié par deux éléments :

1. La référence et le numéro de série de la machine,



2. Le modèle, le type et le numéro de série du moteur.

Ces numéros d'identification devront être communiqués pour les entretiens, réparations et achats de pièces.

Pour la facilité, inscrire ces numéros sur la dernière page de ce carnet.

5 ENVIRONNEMENT

Par respect de l'environnement, merci d'accorder une attention particulière aux points suivants :

- Utiliser des carburants qui respectent le plus possible l'environnement.
- Utiliser un entonnoir et/ou un jerrycan avec protection contre le trop-plein pour éviter le gaspillage de carburant.
- Ne pas remplir le réservoir à ras bord.
- Ne pas trop remplir le réservoir d'huile moteur et/ou de transmission (voir le manuel de l'utilisateur pour les quantités exactes).
- Récupérer l'huile de vidange sans en renverser. Déposer l'huile usagée dans une station de recyclage.
- Ne pas jeter les anciens filtres à huile à la poubelle. Les confier à une station de recyclage.
- Ne pas jeter les batteries au plomb à la poubelle. Les déposer dans une station de recyclage.
- Remplacer le pot d'échappement lorsqu'il est endommagé. Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour effectuer les réparations.
- Le cas échéant, remplacer le convertisseur catalytique lorsqu'il est endommagé.
- Le réglage du carburateur doit être confié à un technicien spécialisé.
- Nettoyer le filtre à air suivant les instructions (voir manuel).

6 ASSURANCES

Votre tondeuse autoportée doit être couverte par une assurance. Contactez votre compagnie d'assurances.

L'assurance doit couvrir complètement les risques d'accident sur la voie publique, d'incendie, de dégâts et de vol.

GÉNÉRALITÉS et ASSEMBLAGE

7 GÉNÉRALITÉS



Ce symbole est un **AVERTISSEMENT**.
Risque de blessure ou de dégât matériel
en cas de non-respect des instructions.



Avant de démarrer la machine, lire attentivement les instructions ainsi que les consignes contenues dans le fascicule « RÈGLES DE SÉCURITÉ » ci-joint.

7.1 SYMBOLES

Les symboles suivants figurent sur la machine. Ils attirent votre attention sur les dangers d'utilisation et les mesures à respecter.

Explication des symboles :



Attention!
Lire le mode d'emploi et le manuel de sécurité avant d'utiliser la machine.



Attention!
Attention aux projections. Travailler à une distance suffisante de toute présence.



Attention !
Porter des protections auditives.



Attention !
Cet engin n'est pas conçu pour circuler sur la voie publique.



Attention !
La machine, équipée d'accessoires d'origine, ne peut en aucun cas être utilisée sur des pentes dont l'inclinaison est supérieure à 10°.



Attention !
Risque de brûlure. Ne pas toucher le silencieux.

7.2 Références

Dans les instructions qui suivent, les figures sont numérotées 1, 2, 3, etc.

Les composants illustrés sont indiqués par A, B, C, etc.

Une référence renvoyant à l'élément C de la figure 2 sera indiqué « 2:C ».

8 ASSEMBLAGE



Pour éviter les risques de blessures ou de dégâts matériels, ne pas utiliser la machine avant d'avoir exécuté toutes les instructions reprises dans le chapitre « ASSEMBLAGE ».

8.1 ACCESSOIRES

La machine est livrée avec un sac en plastique qui contient des éléments à installer avant la première utilisation. Le sac contient (fig. 1) :

Pos.	N°	Désignation	Dimensions
A	1	Plaque d'accouplement	
B	2	Vis	8 x 20
C	1	Goupille de tension	6 x 36
D	1	Rondelle de réglage	16 x 38 x 0,5
E	1	Rondelle de réglage	16 x 38 x 1,0
F	2	Rondelle de butée	
G	4	Vis	8 x 20
H	2	Papillon	
I	2	Rondelle	8,4 x 24 x 2,0
J	1	Clé supplémentaire	
K	1	Sangle de batterie	

8.2 CARTER DE MOTEUR

Pour faire le plein de carburant et procéder à l'inspection et à l'entretien du moteur et de la batterie, ouvrir le carter de moteur.



Le moteur doit être coupé pour ouvrir le carter.

8.2.1 Ouverture

1. Vérifier que les bras sont orientés vers l'avant.
2. Rabattre le siège vers l'avant en levant le dispositif de verrouillage (2:S).
3. Saisir l'avant du carter moteur et le soulever (fig. 3).

8.2.2 Fermeture

Saisir l'avant du carter moteur et le refermer (fig. 3).



Ne pas utiliser la machine si le carter de moteur n'est pas fermé. Risque de brûlure et de blessure par écrasement.

8.3 Batterie

Mettre la batterie (14:L) en place sous le carter du moteur, l'attacher au moyen de la sangle (14:K) et connecter les cosses.

Voir "12.8 BATTERIE".



Charger complètement la batterie avant la première utilisation. La batterie doit être chargée au maximum lorsqu'on l'entrepose. Une batterie remise totalement déchargée risque d'être sérieusement endommagée.

8.4 Siège

Relâcher la sécurité (2:S) et replier le support du siège.

Visser le support par les orifices arrière (supérieurs), comme suit :

1. Mettre les rondelles (2:F) sur les vis (2:G).

ASSEMBLAGE

2. Guider les vis par les encoches du support. Placer une rondelle (2:I) entre le siège et le support.
3. Serrer les vis dans le siège. Couple de serrage : $9 \pm 1,7$ Nm.



Serrer davantage les vis endommagera le siège.

4. Vérifier que le siège coulisse facilement dans les encoches du support.

Visser le support par les orifices arrière (inférieurs), comme suit :

1. Placer les papillons (2:H) sur les vis (2:G).
2. Placer une rondelle (2:I) sur chaque vis.
3. Guider les vis par les encoches du support et les engager à la main.
4. Rabattre le siège et le placer dans la position souhaitée.
5. Serrer les papillons (2:H) à la main.



Ne pas utiliser d'outils sous peine d'endommager les papillons (2:H) et le siège.

Le siège est rabattable. Si la machine reste à l'extérieur sous la pluie, rabattre le siège pour éviter de mouiller les coussins.

Le siège possède un dispositif de verrouillage. Pour le replier, tirer la sécurité (2:S) vers le haut.

8.5 Volant

Placer les rondelles de réglage (4:D) et/ou (4:E) entre la partie inférieure de la colonne de direction et le support comme suit pour minimiser le jeu latéral.

1. Monter le support sur la colonne ; le fixer engageant la goupille (4:C) sur environ le tiers de sa longueur.
2. Lever l'ensemble support/colonne.
3. De l'extérieur, vérifier si vous pouvez placer, entre les pièces, les deux rondelles, celle de 1 mm, celle de 0,5 mm ou aucune. Ne pas forcer ; un jeu axial limité est nécessaire.
4. Retirer la goupille et démonter la partie inférieure de la colonne.
5. Monter la ou les rondelles comme décrit au point 3 ci-dessus.
6. Remonter le support sur la colonne ; le fixer en engageant la goupille à fond. Utiliser une clé.

8.6 BARRE D'ATTELAGE

Visser la barre d'attelage (5:A) au moyen des vis (5:B) dans les deux trous situés sous l'essieu arrière. Serrer fermement les vis.

Couple de serrage : 22 Nm.

8.7 PRESSION DES PNEUS

Vérifier la pression des pneus. Pressions correctes :

À l'avant : 0,4 bar (6 psi).

À l'arrière : 1,2 bar (17 psi)

8.8 ACCESSOIRES

Pour le montage des accessoires, voir le manuel d'installation fourni séparément avec chaque élément.

Pour le plateau de coupe, voir page 20.

9 RÉGLAGES

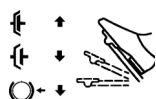
9.1 Dispositif de levage, mécanique (6:P)

Pour passer de la position de travail à la position de transport :

1. Enfoncer à fond la pédale.
2. Relâcher la pédale progressivement.

9.2 Frein de service/embrayage (6:M) (PBF 12,5/85)

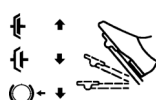
Le frein de service et l'embrayage sont actionnés par une seule pédale. Trois positions sont possibles



1. Pédale relâchée – marche avant enclenchée. La machine avance si une vitesse est engagée. Le frein de service n'est pas activé.
2. Pédale enfoncée à mi-course – la marche avant est désenclenchée, on peut changer de vitesse. Le frein de service n'est pas activé.
3. Pédale enfoncée à fond – marche avant désenclenchée. Le frein de service est totalement activé.

REMARQUE ! Ne pas faire patiner l'embrayage pour régler la vitesse de service. Il est préférable de sélectionner un rapport adéquat pour atteindre la vitesse souhaitée.

9.3 Embrayage - frein de stationnement (6:M) (PBF13,5/95H)



La pédale (6:M) se règle sur trois positions :

- **Relâchée.** L'embrayage n'est pas activé. Le frein de stationnement n'est pas activé.
- **Enfoncée à moitié.** La marche avant est désactivée. Le frein de stationnement n'est pas activé.
- **Enfoncée.** La marche avant est désactivée. Le frein de stationnement est tout à fait activé mais n'est pas verrouillé.

9.4 Inhibiteur, frein de stationnement (6:N)



L'inhibiteur bloque la pédale (6:M) en position enfoncée. Cette fonction permet de circuler sur des terrains en pente, de transporter la machine, etc.



Le frein de stationnement doit toujours être relâché pendant l'utilisation de l'engin.

Verrouillage :

1. Enfoncer à fond la pédale (6:M).
2. Déplacer l'inhibiteur vers le haut (6:N).
3. Relâcher la pédale (6:M).
4. Relâcher l'inhibiteur (6:N).

Déverrouillage :

Enfoncer et relâcher la pédale (6:M).

9.5 Conduite - frein de service (6:O) (PBF13,5/95H)

La pédale (6:O) détermine le rapport de transmission entre le moteur et les roues motrices (= vitesse). Le frein de service est activé lorsque la pédale est relâchée.



1. Pédale enfoncée vers l'avant – la machine avance.
2. Pas de pression sur la pédale – la machine reste immobile.
3. Pédale enfoncée vers l'arrière – la machine recule.
4. Pression réduite sur la pédale – la machine freine.

9.6 PLEIN RÉGIME/CHOKE (7:T)

Réglage du régime moteur, permettant d'enrichir le mélange pour le démarrage à froid



1. Choke – pour les démarrages à froid. Le choke est situé dans la partie supérieure de la rainure. Éviter d'utiliser la machine dans cette position. Veiller à passer en mode plein régime (voir ci-dessous) lorsque le moteur est chaud.



2. Plein régime – le mode plein régime doit toujours être enclenché lorsque la machine fonctionne.



3. Ralenti.

MODE D'EMPLOI, MACHINE

9.7 BLOCAGE DE L'ALLUMAGE (7:U)

Le contact permet de démarrer et d'arrêter le moteur. Quatre positions :



1. Arrêt – le moteur est court-circuité. La clé peut être retirée.



2/3. Position de conduite.



4. Démarrage – le démarreur électrique est activé lorsque la clé est tournée à fond dans la position de démarrage. Lorsque le moteur tourne, laisser revenir clé en position de marche 2/3.

9.8 LEVIER DE VITESSES (7:R) (PBF 12,5/85)

Levier permettant d'enclencher l'une des cinq vitesses en marche avant (1-2-3-4-5), le point mort (N) ou la marche arrière (R).

L'embrayage doit être maintenu enfoncé pendant le changement de vitesse.

REMARQUE ! Veiller à ce que la machine soit à l'arrêt complet pour passer de marche avant en marche arrière et vice versa. Si une vitesse ne s'enclenche pas immédiatement, relâcher l'embrayage et l'enfoncer à nouveau. Ré-enclencher la vitesse. Ne jamais forcer le passage des vitesses.

9.9 PRISE DE FORCE (7:Q)

Levier permettant d'enclencher et de débloquer la prise de force actionnant le plateau de coupe. Deux positions sont possibles :



1. Levier vers l'avant – prise de force désengagée.



2. Levier vers l'arrière – prise de force engagée.

9.10 LEVIER DE DÉBRAYAGE (fig. 8) (PBF 13,5/95H)

Levier permettant de débrayer la transmission variable, ce qui permet de bouger la machine à la main, moteur éteint.



Le levier d'embrayage ne doit jamais se trouver entre les positions extérieure et intérieure pour éviter de surchauffer le moteur et d'endommager la transmission.

Deux positions sont possibles :



1. Levier enfoncé – la transmission est activée pour un fonctionnement normal.

2. Levier tiré – débrayage de la transmission. La machine peut être déplacée manuellement.

Ne pas remorquer la machine sur de longues distances ou à des vitesses élevées pour éviter d'endommager la transmission.

10 UTILISATION

La charge verticale maximum exercée sur la boule de remorquage doit être inférieure à 100 N.

La charge d'inertie maximum exercée sur la boule de remorquage par les accessoires tractés doit être inférieure à 500 N.

REMARQUE ! Avant d'utiliser un tracteur, contactez votre compagnie d'assurance.

REMARQUE ! Cette machine n'est pas conçue pour circuler sur la voie publique.

11 DÉMARRAGE ET FONCTIONNEMENT

11.1 CARTER DE MOTEUR

Voir "8.2 CARTER DE MOTEUR".



Ne pas utiliser la machine si le carter de moteur n'est pas fermé. Risque de brûlure et de blessure par écrasement.

11.2 REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

Ouvrir le carter moteur comme décrit ci-dessus.

Dévisser le bouchon du réservoir et remplir d'essence sans plomb neuve. Ne jamais utiliser de mélange carburant-huile 2 temps (fig. 9).

REMARQUE ! L'essence sans plomb ne se conserve pas indéfiniment. Ne pas l'utiliser au-delà de trente jours après l'achat.

Des carburants respectueux de l'environnement, par ex. l'essence alkylate, peuvent également être utilisés. Par leur composition, ils ont un impact réduit sur la nature et la santé.



L'essence est très inflammable et doit être conservée dans des récipients spécialement conçus à cet effet.



Faire le plein d'essence uniquement à l'extérieur, et ne pas fumer pendant l'opération. Faire le plein de carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais enlever le bouchon du réservoir ou procéder au remplissage quand le moteur tourne ou est encore chaud.


MODE D'EMPLOI, MACHINE

Ne pas remplir le réservoir à ras bord. Laisser un espace (= au moins 2 à 3 cm par rapport au-dessus du réservoir) pour que le carburant puisse se dilater sans déborder lorsqu'il se réchauffe.

11.3 NIVEAU D'HUILE MOTEUR

À la livraison, le carter est rempli d'huile SAE 10W-40.

Vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation. Placer la machine sur un sol plat.

 Nettoyer la zone autour de la jauge d'huile. La dévisser et la sortir du carter. Essuyer la jauge au moyen d'un chiffon, Réintroduire la jauge dans le carter *et la visser à fond.*

Dévisser la jauge et la ressortir. Lire le niveau d'huile sur la jauge. Si le niveau d'huile descend en dessous du repère « FULL », faire l'appoint (fig. 10).


11.4 DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

La machine est équipée des dispositifs de sécurité suivants :

- un disjoncteur sur la boîte de vitesse (uniquement **PBF 12,5/85**).
- un disjoncteur sur la pédale de frein (uniquement **PBF 13,5/95H**).
- un interrupteur dans le siège/support du siège (tous les modèles).


Pour démarrer la machine, vérifier que les points suivants sont respectés :

- mettre le levier de vitesses au point mort (uniquement **PBF 12,5/85**).
- enfoncer la pédale de frein.
- le conducteur doit être assis sur le siège.
- Prise de force désactivée.

 **Vérifier le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité avant toute utilisation de la machine!**

Lorsque la *moteur tourne* et que le *conducteur est assis sur le siège*, procéder aux vérifications suivantes :

- enclencher une vitesse, et se lever du siège – le moteur doit s'arrêter (modèle **PBF 12,5/85**).
- enfoncer la pédale d'accélération pour mettre la machine en mouvement, puis la relâcher – la machine doit s'arrêter (uniquement **PBF 13,5/95H**).
- enclencher la prise de force et se lever du siège – le moteur doit s'arrêter.

 **Ne pas utiliser une machine dont les dispositifs de sécurité sont défectueux ! Faire contrôler la machine dans un atelier agréé !**

11.5 DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Ouvrir le robinet de carburant (fig. 11).
2. Vérifier que le câble de la bougie d'allumage est bien branché.
3. Vérifier que la prise de force n'est pas activée.
- 4a. **PBF 12,5/85**: Mettre le levier de vitesse en position neutre.
- 4b. **PBF 13,5/95H**: Ne pas laisser le pied sur l'accélérateur.
5. Démarrage à froid – mettre le réglage du régime en position choke. Démarrage à chaud – mettre la manette sur plein régime (environ 1 cm plus loin que la position choke).
6. Enfoncer à fond la pédale de frein.
7. Démarrer le moteur en tournant la clé de contact.
8. Lorsque le moteur a été démarré en utilisant le choke, ramener progressivement la manette en position de plein régime.
9. Ne pas utiliser la machine pour des travaux sous charge immédiatement après un démarrage à froid. Laisser d'abord tourner le moteur pendant quelques minutes pour permettre à l'huile de chauffer.


Le moteur doit toujours être utilisé à plein rendement.


11.6 ARRÊT

Désactiver la prise de force. Serrer le frein de stationnement.

Laisser tourner le moteur au ralenti pendant 1 à 2 minutes. Arrêter le moteur en tournant la clé.

Fermer le robinet de carburant. Ce point est particulièrement important si la machine doit être transportée par camion, par exemple.

 **Si la machine est abandonnée sans surveillance, retirer la clé de contact. Débrancher également le câble de la bougie.**

 **Le moteur peut être très chaud immédiatement après l'arrêt. Ne pas toucher le pot d'échappement, le cylindre ni les ailettes de refroidissement. Risque de brûlure.**

MODE D'EMPLOI, MACHINE

11.7 CONSEILS DE CONDUITE

Pour la tonte sur terrains en pente, s'assurer que le moteur contient suffisamment d'huile (niveau d'huile sur « FULL »).



Être particulièrement vigilant sur les terrains en pente. Ne pas démarrer ou s'arrêter brutalement sur un terrain en pente. Ne jamais circuler perpendiculairement à une pente. Se déplacer de haut en bas, et de bas en haut.



La machine, équipée d'accessoires d'origine, ne peut en aucun cas être utilisée sur des pentes dont l'inclinaison est supérieure à 10°.



Ralentir dans les pentes et dans les virages pour éviter de basculer ou de perdre le contrôle de la machine.



Ne pas braquer à fond lorsque la machine est en vitesse supérieure et à plein régime. Dans cette situation, elle pourrait facilement basculer.



Garder les mains et les doigts à distance du support du siège. Risque de blessure par écrasement. Ne jamais utiliser la machine lorsque le carter moteur est ouvert.



Ne jamais rouler avec le plateau de coupe en position levée pour ne pas endommager sa courroie s'entraînement.

12 ENTRETIEN

12.1 PROGRAMME D'ENTRETIEN

Respecter le programme d'entretien STIGA pour conserver la machine en bon état de marche, qui respecte l'environnement et reste sûre et fiable.

Il est recommandé de confier les entretiens à des services agréés. Les travaux y seront effectués par du personnel expérimenté n'utilisant que des pièces d'origine.

12.2 PRÉCAUTIONS

Sauf indication contraire, les interventions et entretiens doivent s'effectuer sur des machines immobilisées dont le moteur est à l'arrêt.



Bloquer la tondeuse en serrant le frein à main.



Pour éviter le démarrage intempestif du moteur, enclencher la position neutre, arrêter le moteur et débrancher le câble de la borne négative de la batterie ou retirer la clé de contact.

12.3 NETTOYAGE



Pour réduire le risque d'incendie, dégager l'herbe, les feuilles et l'excédent d'huile se trouvant sur le moteur, le pot d'échappement, la batterie et le réservoir de carburant.



Pour réduire le risque d'incendie, contrôler régulièrement que la machine ne présente aucune fuite d'huile et/ou de carburant.

En cas de nettoyage de la machine avec de l'eau sous haute pression, ne pas diriger le jet directement vers la transmission.

Ne pas diriger les jets d'eau directement sur le moteur. Nettoyer le moteur à la brosse ou à l'air comprimé.

12.4 HUILE MOTEUR

Remplacer l'huile une première fois après 5 heures d'utilisation, puis toutes les 50 heures d'utilisation ou une fois par saison.

Augmenter la fréquence des vidanges (toutes les 25 heures ou une fois par saison) si le moteur est soumis à rude épreuve ou si la température ambiante est élevée.

Vidanger l'huile quand le moteur est chaud. Toujours utiliser de l'huile de bonne syntenic qualité (grade SF, SG ou SH).



L'huile moteur peut être très chaude si on l'évacue aussitôt après l'arrêt. Il est donc recommandé de laisser refroidir le moteur pendant quelques minutes avant d'effectuer la vidange.

Dévisser le bouchon de vidange d'huile (fig. 12). Il est situé sur le côté gauche du moteur (machine vue de dos).

Récupérer l'huile dans un récipient. Déposer ensuite l'huile usagée dans une station de recyclage. L'huile ne peut pas entrer en contact avec les courroies trapézoïdales.

Revisser le bouchon de vidange.

Retirer la jauge et ajouter de l'huile jusqu'à atteindre la limite supérieure marquée « FULL ».

Contenance : 1,4 litres

Type d'huile d'été (> 4° C): SAE-30

(De l'huile SAE 10W-30 peut également être utilisée. Toutefois, la consommation d'huile peut augmenter légèrement avec des grades 10W-30. Vérifier donc régulièrement le niveau d'huile en cas d'utilisation de ces grades).

Type d'huile d'hiver (< 4° C): SAE 5W-30

(si cette huile n'est pas disponible, utiliser SAE 10W-30).

Choisir une huile sans additifs.

Ne pas trop remplir le réservoir d'huile pour éviter la surchauffe du moteur.

12.5 FILTRE À AIR - MOTEUR

Remplacer le préfiltre une fois par an ou toutes les 25 heures d'utilisation.

Nettoyer le filtre en papier au moins une fois par an et après un maximum de 100 heures d'utilisation.

REMARQUE ! augmenter la fréquence de remplacement ou de nettoyage des filtres si la machine est utilisée sur des terrains poussiéreux.

1. Retirer le couvercle du filtre à air (fig 13).
 2. Démontez la partie amovible du filtre à papier ainsi que le préfiltre en mousse. Veiller à ce qu'aucune saleté ne tombe dans le carburateur. Nettoyer le support du filtre à air.
 3. Remplacer le préfiltre.
 4. Pour nettoyer l'élément en papier du filtre, procéder comme suit : le tapoter légèrement contre une surface lisse. En cas d'encrassement intense, remplacer le filtre.
 5. Pour remonter le filtre, répéter les opérations dans l'ordre inverse.
- Ne pas utiliser de solvants à base de pétrole (par ex. du kérosène) pour nettoyer le filtre en papier. Ces solvants sont susceptibles d'endommager le filtre.
- Ne pas nettoyer à l'air comprimé l'élément en papier du filtre. L'élément en papier ne doit pas être huilé.

12.6 BOUGIE D'ALLUMAGE

Remplacer la bougie d'allumage après 100 heures d'utilisation ou une fois par saison.

Recommandations du fabricant de moteur :

Champion RC12YC.

Écartement correct : **0,7 – 0,8 mm.**

12.7 ENTRÉE D'AIR DE REFROIDISSEMENT – MOTEUR

Le moteur est refroidi à l'air. Il peut être endommagé en cas de défaillance du système de refroidissement. Le moteur doit être nettoyé toutes les 100 heures d'utilisation et au moins une fois par an.

Retirer le carter du ventilateur. Nettoyer les ailettes de refroidissement situées sur le cylindre, le ventilateur et la calandre. Augmenter la fréquence du nettoyage en cas de tonte de gazon sec.

12.8 BATTERIE



Ne pas provoquer de court-circuit aux bornes de la batterie. Cela provoquerait des étincelles susceptibles de mettre le feu. Éviter également tout contact entre

les bijoux en métal et les bornes de la batterie. Si l'extérieur, le couvercle ou les bornes de la batterie sont endommagés ou qu'il y a de dégâts au niveau des barrettes de connexion, remplacer immédiatement la batterie.

La batterie est du type à soupape avec une tension nominale de 12 V. Il ne faut pas vérifier le niveau ou faire l'appoint de la batterie. Rien n'est d'ailleurs prévu pour le faire. Le seul entretien nécessaire est la charge, par exemple après un remisage prolongé.

Après la charge, la batterie doit être stockée au frais.



Charger complètement la batterie avant la première utilisation. La batterie doit être chargée au maximum lorsqu'on l'entrepose. Une batterie remise totalement déchargée risque d'être sérieusement endommagée.

12.8.1 Charge à l'aide du moteur

Pour recharger la batterie à l'aide du générateur de la machine :

1. Placer la batterie dans la machine comme illustré ci-dessous.
2. Installer la machine à l'extérieur ou raccorder un système d'extraction d'air au pot d'échappement.
3. Suivre les instructions du manuel pour démarrer le moteur.
4. Laisser tourner le moteur de manière ininterrompue pendant 45 minutes.
5. Arrêter le moteur. La batterie est à présent complètement rechargée.

12.8.2 Pour recharger la batterie à l'aide d'un chargeur

En cas d'utilisation d'un chargeur de batterie, utiliser un modèle à tension constante (disponible chez votre fournisseur).

L'utilisation d'un chargeur de type standard risque d'endommager la batterie.

12.8.3 Dépose/Installation

La batterie est placée sous le carter moteur. Durant la dépose/installation, brancher les câbles comme suit :

- **Dépose.** D'abord débrancher le câble noir à la borne négative (-). Débrancher ensuite le câble rouge à la borne positive (-).
- **Installation.** D'abord brancher le câble rouge à la borne positive (+). Brancher ensuite le câble noir à la borne négative (-).



Un ordre incorrect de branchement/débranchement peut provoquer un court-circuit et endommager la batterie.



Intervertir les câbles endommagera la génératrice et la batterie.



Serrer correctement les câbles. Les câbles lâches peuvent être à l'origine d'un incendie.



Le moteur ne peut jamais fonctionner sans batterie raccordée. Il y a risque sérieux d'endommager la génératrice et le système électrique.

12.8.4 Nettoyage

Nettoyer les traces d'oxydation qui peuvent apparaître sur les bornes. Nettoyer les bornes au moyen d'une brosse en métal, puis les graisser.

12.9 LUBRIFICATION - CHÂSSIS

La machine possède trois points de graissage sur l'essieu arrière. Les lubrifier à la graisse universelle toutes les 25 heures d'utilisation (fig. 15).

Plusieurs fois par saison, appliquer de la graisse universelle sur les paliers en plastique.

Plusieurs fois par saison, appliquer de la graisse universelle sur les joints des bras de commande (fig. 18).

Plusieurs fois par saison, enduire d'huile moteur les joints du bras oscillant.

Plusieurs fois par saison, appliquer quelques gouttes d'huile moteur aux deux extrémités du câble de réglage du régime (fig. 17).

PBF 13,5/95H:

À la sortie d'usine, la transmission hydrostatique est remplie d'huile (10W-40). En principe, il ne faut pas faire l'appoint, sauf si elle a été ouverte (uniquement par un expert) ou si elle fuit.

Normalement, l'huile de transmission ne doit pas être remplacée.

12.10 CÂBLE DE DIRECTION

Resserrer les câbles de direction après les 2 – 3 premières heures de fonctionnement de la machine, puis toutes les 25 heures d'utilisation.

Régler la tension des câbles de direction en serrant l'écrou (fig. 16). Important ! Pendant le réglage, maintenir fermement les vis aux extrémités du câble pour éviter qu'il ne se vrille. Pour cela, utiliser une clé à molette ou un outil similaire pour bloquer les vis à l'extrémité des câbles.

Retendre les câbles pour supprimer tout jeu.

Ne pas appliquer une tension trop forte sur les câbles pour éviter de durcir la direction et d'augmenter l'usure des câbles.

13 BREVET - ENREGISTREMENT

Cette machine et les pièces qui la composent sont enregistrées sous le n° de brevet :

9901091-0 (SE), 9901730-3 (SE)
00921248.1 (EPC), 00931809.8 (EPC)

GGP se réserve le droit de modifier le produit sans avis préalable.

14 GÉNÉRALITÉS



Ce symbole est un **AVERTISSEMENT**.
Risque de blessure ou de dégât matériel
en cas de non-respect des instructions.



Lire attentivement les instructions et les
consignes de sécurité avant d'utiliser la
machine.

14.1 Symboles

Les symboles suivants figurent sur la machine. Ils
attirent votre attention sur les dangers d'utilisation
et les mesures à respecter.

Explication des symboles:



Attention!
Lire le mode d'emploi et le manuel de sé-
curité avant d'utiliser la machine.



Attention!
Ne pas mettre les mains ou les pieds sous
la machine en fonctionnement.



Attention!
Attention aux projections. Travailler à une
distance suffisante de toute présence.



Attention!
Avant toute réparation, débrancher le câ-
ble d'alimentation de la bougie.

14.2 Références

14.2.1 Numérotation

Dans les instructions qui suivent, les figures sont
numérotées 1, 2, 3, etc.

Les composants illustrés sont indiqués par A, B, C,
etc.

Une référence renvoyant à l'élément E de la figure
5 sera indiquée « 5:E ».

14.2.2 Titres

Les titres sont numérotés selon l'exemple suivant:
« 2.3.2 » est un sous-titre de « 2.3 ».

En principe, lorsqu'on renvoie à un titre, seul son
numéro est indiqué, par ex. « Voir 2.3.2 ».

15 DESCRIPTION

15.1 Commandes

15.1.1 Réglage hauteur de coupe

La hauteur de coupe se règle de 25 à 85 mm.

Un levier permet de régler la hauteur de coupe sur
plusieurs positions (voir fig. 19).

15.1.2 Inclinaison vers l'avant

La partie arrière du plateau de coupe peut être re-
haussée de 12 mm en plaçant les deux goupilles un
trou plus bas que la position d'origine (voir fig. 28
et 29).

15.1.3 Montage à l'arrière

La partie arrière du plateau de coupe est fixée à
l'aide des deux goupilles illustrées à la fig. 28 et
29.

15.1.4 Montage du dispositif de levage des accessoires

Le plateau est monté dans le dispositif de levage à
l'aide d'une chaîne et de crochets à ressort.

L'un des crochets est prévu pour la position de tra-
vail et peut être fixé sur divers maillons de la chaî-
ne pour régler la force de levage (voir fig. 27).

L'autre crochet à ressort sert à la position de net-
toyage.

16 ASSEMBLAGE

16.1 Plateau de coupe

1. Positionner le plateau de coupe devant la ma-
chine.
2. Vérifier que les supports du plateau sont instal-
lés sur la machine comme suit :
 - Rondelle (21:D). Uniquement pour les ma-
chines jusqu'en 2006 compris.
 - Montant du plateau (21:C).
 - Rondelle (21:B).
 - Circlip (21:A).
3. Visser les bras l'un dans l'autre. Voir fig. 22.
4. Retirer le carter de courroie (23:H) en retirant
les vis 23:I.
5. Desserrer de quelques tours les vis du guide-
courroie (24:K).
6. Régler la hauteur maximale de coupe.
7. Dégager la courroie de la poulie du plateau de
coupe.
8. Passer la courroie sur la poulie de la machine,
puis sur la poulie du plateau de coupe.
9. Serrer les vis du guide-courroie (24:K).

MODE D'EMPLOI, PLATEAUX DE COUPE

10. Tendre la courroie au moyen du tendeur. Le tendeur doit se trouver du côté intérieur de la courroie et se tirer vers la gauche (par rapport au sens de la marche). Voir fig. 25.
11. Remettre le carter (23:H) en place et les visser (23:I).
12. Suspender l'unité dans le dispositif de levage des accessoires. Voir fig. 27.
13. Procéder aux réglages de base du plateau de coupe. Voir 3.4.

16.2 Pression des pneus

Adapter la pression des pneus conformément au tableau ci-dessous.

Machine	Pression (bar/psi)	
	Avant	Arrière
PBF	0,4/6	1,2/17

16.3 Réglage de base

Pour une efficacité maximale, le plateau de coupe doit être initialement réglé de manière correcte. Le plateau est en position de base lorsque le bord arrière est 5 mm plus haut que le bord avant. Le plateau est donc incliné vers l'avant.

Mettre le plateau de coupe en position de base en le levant et en le sécurisant comme suit.

Machines à roues 17" : Placer les rondelles et les goupilles dans le trou du haut. Voir fig. 28.

Machines à roues 16" : Placer les rondelles et les goupilles dans le trou du centre. Voir fig. 29.

17 UTILISATION



Vérifier que l'herbe à tondre est exempte de pierres et autres corps étrangers.

17.1 Hauteur de coupe

Les meilleurs résultats de tonte s'obtiennent en ne coupant que le tiers supérieur de l'herbe, c'est-à-dire en laissant les 2/3 de la longueur (voir fig. 30).

Lorsque l'herbe est haute et doit être coupée courte, effectuer deux passages à des hauteurs de coupe différentes.

Ne pas utiliser les positions de coupe inférieures sur des surfaces irrégulières pour ne pas endommager les lames ni racler la couche supérieure du sol.

17.2 Inclinaison

La partie arrière du plateau de coupe se soulève pour augmenter l'inclinaison vers l'avant par rapport au réglage de base. L'augmentation de l'inclinaison influence la tonte comme suit:

17.2.1 Réglage de base

Un plateau en position de base offre le meilleur effet de mulching et une bonne dispersion de l'herbe coupée. Le réglage de base est recommandé pour l'herbe normale (voir 16.4).

17.2.2 Inclinaison plus forte

Lorsque le plateau est incliné vers l'avant, l'effet "Multiclip" est réduit mais la dispersion de l'herbe coupée est améliorée.

L'inclinaison vers l'avant est recommandée pour l'herbe épaisse.

17.3 Conseils de tonte

Conseils pour une tonte optimale:

- Tondre fréquemment.
- Faire tourner le moteur à plein régime.
- L'herbe doit être sèche.
- Utiliser des lames affûtées.
- Garder propre le dessous du plateau de coupe.

17.4 Compostage/éjection arrière

Le plateau peut tondre de deux manières différentes :

- En composant l'herbe dans la pelouse.
- En éjectant l'herbe par l'arrière.

À la livraison, le plateau de coupe est réglé pour le compostage. Pour éjecter l'herbe à l'arrière, il faut retirer le bouchon illustré à la fig. 31.

Régler le plateau en position de nettoyage ou de maintenance pour enlever ou remettre le bouchon.

18 ENTRETIEN

18.1 Préparation

Les interventions d'entretien et de maintenance doivent être effectuées sur une machine à l'arrêt dont le moteur est coupé.



Bloquer la machine en serrant le frein à main.



Arrêter le moteur.



Déconnecter le câbles de bougie et retirer la clé de contact pour éviter tout démarrage intempestif.

18.2 Position de nettoyage

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Mettre le dispositif de levage en position de transport.
3. Régler la hauteur de coupe sur la position maximale.
4. Détacher la section arrière du plateau, à gauche et à droite, de la manière suivante :

MODE D'EMPLOI, PLATEAUX DE COUPE

- A. Soulever légèrement la partie gauche du plateau pour réduire la charge sur la goupille.
 - B. Retirer les goupilles et les rondelles. Voir fig. 2.
 - C. Répéter l'opération à droite.
5. Saisir l'avant du plateau et soulever. Accrocher la chaîne de manière à ce que le plateau soit soulevé en diagonale (voir fig. 32).



Il est absolument interdit de démarrer le moteur avec le plateau en position de nettoyage.

Ré-assembler le plateau conformément au chapitre "16".

18.3 Position de maintenance

1. Activer le frein de stationnement.
 2. Régler la hauteur de coupe maximum.
 3. Voir fig. 20. Détacher la section arrière du plateau, à gauche et à droite, de la manière suivante :
 - A. Soulever légèrement la partie gauche du plateau pour réduire la charge sur la goupille.
 - B. Retirer les goupilles et les rondelles.
 - C. Répéter l'opération à droite.
 4. Retirer le carter de courroie (23:H) en desserrant les vis (23:I).
 5. Desserrer de quelques tours les vis du guide-courroie (24:K).
 6. Relâcher la tension de la courroie comme suit. Retirer de la courroie le dispositif de tension. Voir fig. 25.
 7. Dégager la courroie de la poulie du plateau.
 8. Saisir l'avant du plateau et soulever. Soulever le plateau complètement à la verticale et laisser reposer le bord arrière sur le sol. Voir fig. 33.
- Ré-assembler le plateau conformément au chapitre 16.1.

18.4 Nettoyage

Nettoyer le dessous du plateau de coupe après chaque utilisation.

Mettre le plateau en position de nettoyage.

Nettoyer avec soin le dessous à l'aide d'une brosse et d'eau.

Une fois les surfaces totalement sèches et propre, retoucher les éclats de peinture à l'aide d'une peinture jaune durable spéciale pour les métaux utilisés à l'extérieur.

18.5 Lames

18.5.1 Sécurité

Pour réduire le risque de blessure accidentelle en cas de collision et pour protéger les éléments importants du plateau de coupe, un limiteur de force est intégré :

- Boulons de cisaillement entre les lames et la barre.
- Limiteur de couple entre les engrenages et l'axe des lames.
- Possibilité de patinage de la courroie d'entraînement positif sur les engrenages en plastique.

18.5.2 Remplacement des lames



Porter des gants de protection pour changer les lames.

Les lames doivent toujours rester tranchantes pour garantir un bon résultat de coupe. Remplacer les lames tous les ans.

Toujours vérifier l'état des lames après un impact. Si les lames sont endommagées, remplacer les éléments défectueux.



Utiliser exclusivement des pièces d'origine. L'utilisation de pièces de rechange d'autres marques, même si elles s'adaptent à la machine, peut se révéler dangereuse.

Les lames sont remplaçables. Toujours remplacer les deux lames montées sur une même barre pour éviter les déséquilibres.

Attention !

Lors du remontage, veiller aux points suivants:

- Monter les lames et la barre comme illustré à la fig. 34.
- Les lames peuvent effectuer un tiers de tour dans leur logement. Positionner les lames de manière à ce qu'elles soient à 90° l'une par rapport à l'autre. Voir « 5.5.3 » ci-dessous.

Couple de serrage:

Vis (34:P) - 45 Nm

Boulons de cisaillement (34:Q) - 9,8 Nm

En cas de collision, les boulons de cisaillement (34:Q) cassent et les lames se replient. Le cas échéant, remplacer par des boulons de cisaillement d'origine et serrer comme indiqué ci-dessus.

MODE D'EMPLOI, PLATEAUX DE COUPE

18.5.3 Synchronisation des lames

Les lames du plateau fonctionnent de manière synchronisée.

Si l'une des lames percute un objet solide (par ex. une pierre), elles peuvent se désynchroniser. Il existe alors un risque que les lames entrent en collision l'une avec l'autre.

Des lames correctement synchronisées doivent être décalées de 90° l'une par rapport à l'autre Voir fig. 35.

Toujours vérifier la synchronisation après un impact.

En cas de désynchronisation des lames, les problèmes suivants peuvent survenir au niveau du plateau de coupe :

- La courroie d'entraînement positif a glissé sur les engrenages.
- Le limiteur de couple s'est activé entre les engrenages et l'axe des lames. Pour protéger le plateau, les flèches de la fig. 36 doivent indiquer des directions opposées. Lorsque le limiteur de couple est activé, les flèches **ne sont pas** dans des directions opposées.
- Le longeron de lame est mal installé sur l'axe. Il peut s'installer dans trois positions différentes. Voir 34:R.

En cas de désynchronisation des lames pour l'un des deux motifs cités, contacter un centre agréé GGP pour procéder aux réparations requises.

19 PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces de rechange et accessoires d'origine GGP sont spécifiquement conçus pour les machines GGP. Les pièces de rechange et accessoires d'autres marques n'ont été ni testés ni approuvés par GGP.




L'utilisation de pièces et accessoires d'autres marques peut affecter le fonctionnement de la machine et en compromettre la sécurité. GGP décline toute responsabilité pour les dégâts ou blessures occasionnés par ces produits.

20 ENREGISTREMENT

Ce produit et les pièces qui le composent sont enregistrés sous le n°:
EG 000503107

GGP se réserve le droit de modifier le produit sans avis préalable.

EG-försäkran om överensstämmelse	EC conformity declaration	Declaração de conformidade da CE
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Déclaration de conformité CE	Deklaracja zgodności EC
EU-överensstemmelseerklæring	Holländska	Deklarace shody s EU
EU-forsikring om overensstemmelse	Dichiarazione di conformità	EK megfelelősegi nyilatkozat
EG-Konformitätsbescheinigung	Declaración de conformidad CE	Izjava ĚS o skladnosti

<p>Denna produkt är i överensstämmelse med</p> <ul style="list-style-type: none"> - direktiv 89/336/EEG om elektromagnetisk kompatibilitet - maskindirektiv 98/37/EEG med särskilda hänvisningar till direktivets bilaga 1 om väsentliga hälsa- och säkerhetskrav i samband med tillverkning - ljuddirektiv 2000/14/EG <p>Maskinen är utvecklad och tillverkad enligt följande standard:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997+A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767 <p>Tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset</p> <ul style="list-style-type: none"> - sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 89/336/ETY - koneidirektiivi 98/37/ETY viitaten erityisesti direktiivin liitteeseen 1, joka käsittelee olennaisia terveys- ja turvallisuusvaatimuksia valmistuksen yhteydessä - meludirektiivi 2000/14/EG <p>Tuote on kehitetty ja valmistettu seuraavien normien mukaisesti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997+A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767 <p>Dette produkt er i overensstemmelse med</p> <ul style="list-style-type: none"> - direktiv 89/336/EØF om elektromagnetisk kompatibilitet - direktiv 98/37/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner med særlig henvisning til direktivets bilag 1 om væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i forbindelse med konstruktion og fremstilling - direktiv 2000/14/EF om støjemission <p>Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med følgende normer:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997+A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767 <p>Dette produktet er i overensstemmelse med</p> <ul style="list-style-type: none"> - direktiv 89/336/EØF om elektromagnetisk kompatibilitet - maskindirektiv 98/37/EØF med særskilte henvisninger til direktivets bilag 1 om væsentlige helse- og sikkerhetskrav i forbindelse med produksjon - lydudvikling 2000/14/EG <p>Produktet er utviklet og produsert i overensstemmelse med følgende normer:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997+A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767 <p>Dieses Produkt ist in Übereinstimmung mit</p> <ul style="list-style-type: none"> - Direktive 89/336/EEG zur elektromagnetischen Kompatibilität - Maschinendirektive 98/37/EEG mit besonderem Hinweis auf Anlage 1 der Direktive über wichtige Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen im Zusammenhang mit der Herstellung - Schallschutzdirektive 2000/14/EG <p>Das Erzeugnis ist in Übereinstimmung mit folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997+A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767 <p>This product conforms to</p> <ul style="list-style-type: none"> - Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC - Machinery Directive 98/37/EEC with special reference to appendix 1 of the directive regarding essential health and safety requirements in conjunction with manufacturing - Noise Emission Directive 2000/14/EC <p>This product has been developed and manufactured in conformance with the following standards:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997+A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767 <p>Ce produit est conforme à</p> <ul style="list-style-type: none"> - La Directive compatibilité électromagnétique 89/336/EEC - La Directive machines 98/37/EEC, avec une référence particulière à l'annexe 1 de la directive concernant les exigences essentielles en matière de santé et de sécurité dans le cadre de la fabrication - La Directive émissions de bruit 2000/14/EC <p>Le produit en question a été mis au point et fabriqué conformément aux normes suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997+A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767 <p>Dit product voldoet aan</p> <ul style="list-style-type: none"> - Richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 89/336/EEC - Richtlijn voor machines 98/37/EEC met speciale verwijzing naar aanhangsel 1 van de richtlijn voor essentiële gezondheids-en veiligheidsvereisten i.v.m. fabricage - Richtlijn voor geluidsproductie 2000/14/EC <p>Het product is in overeenstemming met volgende normen ontwikkeld en vervaardigd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997+A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767 <p>Questo prodotto è conforme alla</p> <ul style="list-style-type: none"> - Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/EEC - Direttiva Macchine 98/37/EEC con particolare riferimento all'appendice 1 della direttiva riguardante i requisiti essenziali in materia di salute e sicurezza relativi alla fabbricazione - Direttiva sulle emissioni sonore 2000/14/EC <p>Riferimento alle norme armonizzate:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997+A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767 	<p>Este producto respeta las siguientes normas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Directiva 89/336/CEE sobre compatibilidad electromagnética - Directiva 98/37/CEE sobre máquinas, especialmente su anexo 1 sobre los requisitos esenciales de seguridad y de salud relativos a la fabricación de las máquinas - Directiva 2000/14/CE relativa a las emisiones sonoras <p>Referente a standards armonizados:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997+A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767 <p>Este produto está em conformidade com</p> <ul style="list-style-type: none"> - Directiva sobre Compatibilidade Electromagnética 89/336/CEE - Directiva relativa às Máquinas 98/37/CEE com referência especial ao apêndice 1 da directiva referente aos requisitos essenciais de saúde e segurança em conjunto com os de fabrico. - Directiva sobre Emissão de Ruído 2000/14/CE <p>Referências às normas harmonizadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997+A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767 <p>Ten produkt odpowiada następującym normom:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kompatybilność elektromagnetyczna - dyrektywa 89/336/EEC - Maszyny - dyrektywa 98/37/EEC, a szczególnie dodatkami 1 dyrektywy, dotyczącym podstawowych wymogów w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa w związku z produkcją - Emisja hałasu - dyrektywa 2000/14/EC <p>W odniesieniu do norm harmonizujących:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997+A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767 <p>Tento výrobek vyhovuje</p> <ul style="list-style-type: none"> - Smernici o elektromagnetické kompatibilitě 89/336/EEC - Smernici o strojních zařízeních 98/37/EEC se speciálním odkazem na přílohu 1 uvedené směrnice týkající se důležitých požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost v souvislosti s výrobou - Smernici o emisích hluku 2000/14/EC <p>Použité harmonizované normy:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997+A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767 <p>Ez a termék megfelel</p> <ul style="list-style-type: none"> - az elektromágneses kompatibilitásról szóló 89/336/EGK irányelvnek, - a gépekről szóló 98/37/EGK irányelvnek, különös tekintettel az irányelvnek a gyártással összefüggő, az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményekre vonatkozó 1. függelékére, és - a zajkibocsátásról szóló 2000/14/EK irányelvnek. <p>a termék fejlesztése és gyártása a következő szabványokkal összhangban történt.</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997+A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767 <p>Ta izdelek je v skladu z</p> <ul style="list-style-type: none"> - Direktivo 89/336/EGS o elektromagnetni zru. ljivosti - Direktivo 98/37/EGS o strojih, s posebnim sklicevanjem na njen Dodatek 1 v zvezi z osnovnimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami, skupaj s proizvodnjo - Direktivo 2000/14/ES o emisijah hrupa <p>Hivatkozás a harmonizált szabványokra:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 836:1997+A1, A2, A3, EN 292, EN ISO 14982, EN ISO 3767 	<p>Director de Certificação Kierownik ds. legalizacji Начальник службы сертификации Vedoucí pro certifikaci a tanúsítást felelős igazgató Poslovođa za izdajo certifikatov</p>
<p>Utfärdat i Tranås Annettu Tranåsissa Udfærdiget i Tranås Utstedt i Tranås Ausgefertigt in Tranås, Schweden</p> <p>Issued in Tranås Fait à Tranås Gepubliceerd in Tranås Rilasciata a Tranås Emitido en Tranås Publicado em Tranås</p> <p>Wydano w Tranås Выдано в Tranås Vydáno v Tranásu Kibocsátva Tranásban Izdano v Tranås</p>	<p>2005-08-20</p> <p>Troels Nielsen</p> <p>Certifieringsansvarig Sertifioinnista vastaava Certificeringsansvarig Sertifiseringsansvarlig Für die Zertifizierung verantwortlich Certification Manager Directeur de Certification Certification Manager Direttore Certificazione Responsable de certificación</p>	<p>Director de Certificação Kierownik ds. legalizacji Начальник службы сертификации Vedoucí pro certifikaci a tanúsítást felelős igazgató Poslovođa za izdajo certifikatov</p> 



**Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €**